



ŽITAVSKÁ ÚZKOKOLEJKA

Informace

vše co byste měli vědět
termíny akcí

2019



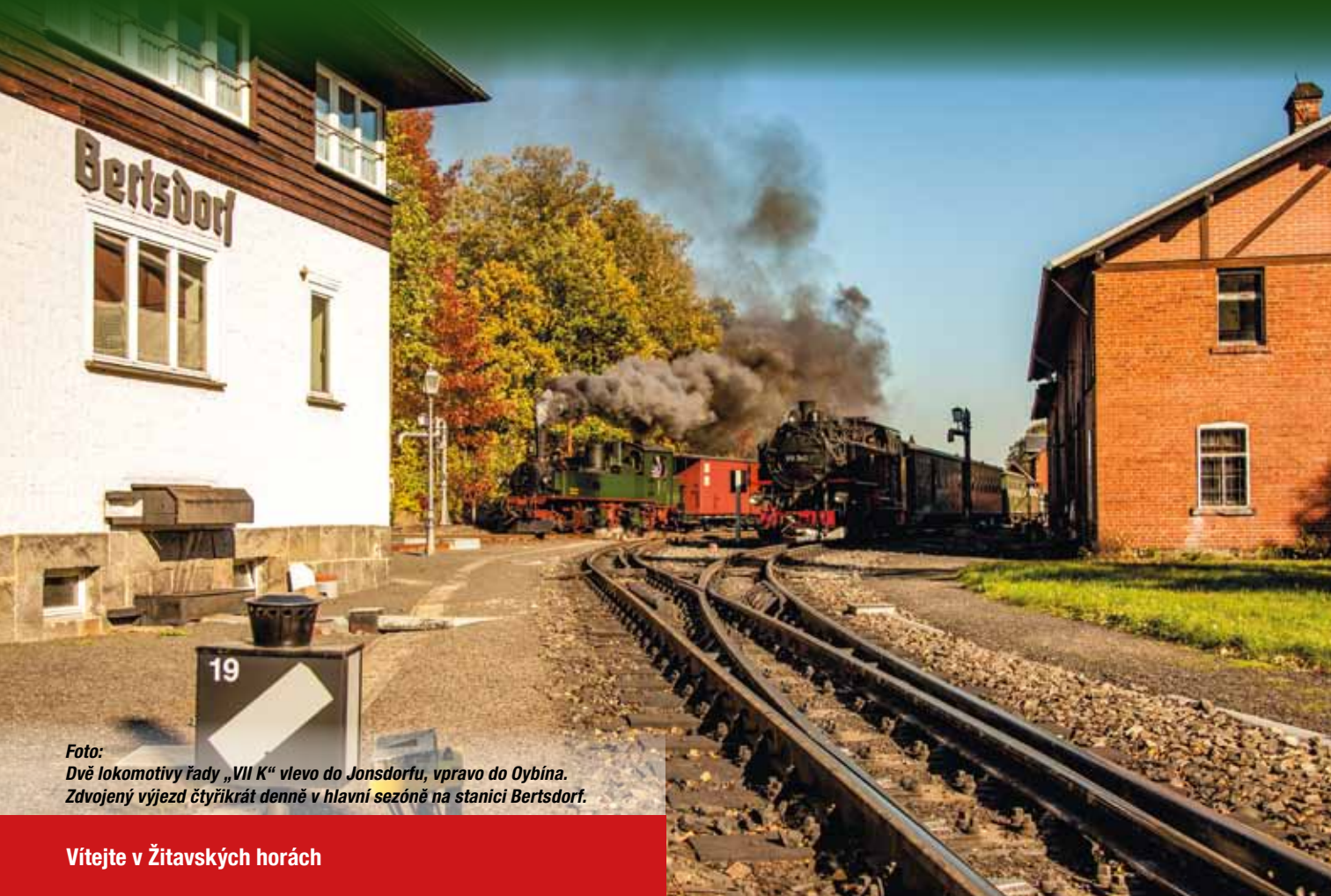


Foto:
*Dvě lokomotivy řady „VII K“ vlevo do Jonsdorfu, vpravo do Oybína.
Zdvojený výjezd čtyřikrát denně v hlavní sezóně na stanici Bertsdorf.*

Vítejte v Žitavských horách

Vážení návštěvníci Žitavských hor, milé rodiny a milí fanoušci železnice,

na jihovýchodě Saská, na česko-polské hranici, se nachází nejmenší středohoří Německa – Žitavské hory. Malebné pískovcové skalní formace a pohádkové horské vísky se zde snoubí s podstávkovými chaloupkami. Jako v každém pohoří, tak i v Žitavských horách vznikl svět pověstí a pohádek plný fantazie, který je návštěvníkům hor představován v muzeích a dalších zařízeních.

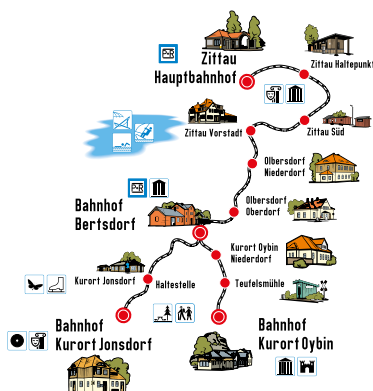
Objevit tento region plný zážitků můžete z vagónů malé železnice – na úzkokolejce pohaněné parní lokomotivou. Denně jezdí parní vlaky z výchozího nádraží do klimatických lázní Oybyn a Jonsdorf a ukazují cestujícím atraktivním způsobem překrásné okolí.

Tato brožura, kterou právě otevíráte, by chtěla jak nováčkům, tak znalcům Žitavských hor posloužit k orientaci při přípravě vaší dovolené, nebo výletu. Vydejte se s námi společně za poklady, které se ukrývají tak blízko českých hranic a objevte je právě ve fascinujících Žitavských horách. Vaše Žitavská úzkokolejka



Žitavská úzkokolejka - trasy a výletní cíle

Výletní a turistické cíle podél trati:



Málokterá železnice vám nabídne tolik úžasných pohledů do krajiny i do historie jako právě Žitavská úzkokolejka se svou 16 km dlouhou sítí tratí. Například můžete sledovat zdvojený výjezd parních vlaků – jedinečnou podívanou, kterou zažijete jen na Žitavské úzkokolejce.

Zastávky Žitavské úzkokolejky jsou oblíbenými výchozími body pro pěší výlety do Žitavských hor:

Pěší výlet z lázní Jonsdorf do lázní Oybin: 6 km (a zpět úzkokolejkou)

Žitava: velké a malé postní plátno, historické centrum města, divadlo

Olbersdorf: malý okruh okolo jezera, naučná stezka bývalým povrchovým dolem

Nádraží Bertsdorf: naučná stezka parní železnice do Oybinu, muzeální nádraží Bertsdorf

Zastávka Teufelsmühle: hrncířská dílna, vrchy Ameisenberg a Pferdeberg

Lázně Oybin: Liščí nora Lückendorf, hrad a klášter, hora Hvozď (Hochwald)

Lázně Jonsdorf zastávka: Bílý kámen, kulturní naučná stezka po bělidlech, motýlí dům, víceúčelová hala a zimní stadion

Lázně Jonsdorf: lomy mlýnských kamenů, skály Nonnenfelsen a jezírko s gondolami

Údaje o trati:

Doba jízdy:

ca. 45 minut

Délka dráhy:

Žitava – Nádr. Bertsdorf:

8,9 km

Nádr. Bertsdorf – Lázně Oybin:

3,3 km

Nádr. Bertsdorf – Lázně Jonsdorf:

3,8 km

Putování z lázní Jonsdorf do lázní Oybin:

6,0 km



Denně plnou parou do hor také s vagónem pro tělesně postižené a za hezkého počasí otevřeným vyhlídkovým vagónem

- S našimi parními lokomotivami (m.j. se „Starý vzor-VII K“) zažijete na Žitavské úzkokolejce v hlavní sezóně denně dvojitý výjezd z nádraží Bertsdorf.
- V hlavní sezóně jezdí denně také jídelní vůz, ve vedlejší sezóně potom jen od pátku do neděle. (pondělí až čtvrtek jen na zvláštní objednávku) (foto nahoře)
- Otevřený vyhlídkový vůz jezdí denně v soupravách s parními vlaky (s výjimkou Saského vlaku) od května do října jen za pěkného počasí (foto vpravo)
- Vagóny vybavené hydraulickou rampou pro tělesně postižené jsou v provozu denně v soupravách v pravidelném provozu (mimo Saského vlaku, Vlaku Říšských Železnic a motorového vozu)





Saský vlak s lokomotivou typu IV K
dny provozu Saského vlaku s vagónem typu ZOJE a
lokomotivou typu IV K 145

Květen až říjen, každý 2. a 4. víkend (so./ne.)

11./12. května, 25./26. května,
08.–10. června, 22./23. června,
27./28. července,

03./04. srpna 13. ročník závodů a setkání veteránů
HISTORIK MOBIL jiné časy odjezdů

10./11. srpna, 24./25. srpna,
28./29. září,
12./13. října, 26./27. října



Vlak Říšských drah se salónním vozem
dny provozu Vlaku Říšských drah se salónním
vozem a „99 731“-Lokomotiva starý vzor

Květen až říjen, každý 1. a 3., 5. víkend (so./ne.)

19.–22. dubna, 26.–28. dubna,
01. května, 04./05. května, 18./19. května, 30./31. května
01./02. června, 15./16. června, 29./30. června
06./07. července, 13./14. července, 20./21. července

03./04. srpna 13. ročník závodů a setkání veteránů
HISTORIK MOBIL jiné časy odjezdů

17./18. srpna, 31. srpna,
01. září, 07./08. září, 14./15. září, 21./22. září,
03.–06. října, 19./20. října, 31. října,
01.–03. listopad

**Novinka 2019: Za hezkého počasí bude jezdit vlak Říšských drah
dle jízdního řádu s vyhlídkovým vozem K1264 Rittersgrüner.**

DR Žitavský motorový vůz VT 137 322
dny provozu historického motorového vozu VT
137 322 květen až říjen, 1. a 3. neděle

10.08.2007 byl Žitavský motorový vůz VT 137 322 - rok výroby 1937,
po 40-ti leté odstávce znovu uveden do provozu při příležitosti závodů
a setkání veteránů HISTORIK MOBIL. Nyní jezdí motorový vůz každou
neděli od května do října.

Květen až říjen, každý 1. a 3. víkend (ne.)

05. května, 19. května
02. června, 16. června
07. července, 21. července
18. srpna
08. září, 22. září



HISTORIK MOBIL

2. do 4. srpna 2019



A už je to zase tady! V Žitavských horách budou buráčet staré motory a funět historičtí oceloví ořové. Na kolejích i silnici uvidíte o prvním srpnovém víkendu celou řadu rarit z historie dopravy v Sasku. Vlastně živé dopravní muzeum – akce HISTORIK MOBIL. Mimořádně zajímavé lokomotivy a celé vlakové soupravy budou celý víkend vozit v plném nasazení cestující na všech tratích Žitavské úzkokolejky. Jonsdorfské dny veteránů budou ve stejný čas místem, kde si dají dostaveníčko nejružnější historická silniční vozidla, traktory, nákladní a hasičské vozy - to vše na nádraží a před budovou Obecního úřadu v lázních Jonsdorf. Na nejstarší přírodní závodní trati při Lückendorfských závodech do vrchu se utká celá plejáda vozidel známých z historie motoristického sportu.

Atmosféra jako na oktoberfestu, a to začátkem srpna 2019:

- **v pátek a sobotu** se nádraží Bertsdorf změní na jednu velkou párty s pivním stanem a specialitami ze Švábska, ty se totiž výborně hodí k letošní hostující lokomotivě, typu Tssd- 99 633 z Bádenska Württemberska
- **2. srpna:** velké otevření na nádraží Bertsdorf – vstup volný s lokomotivou typu Tssd a vlakem IK, párty v pivním stanu, večerní vlaky
- **3. srpna:** HISTORIK MOBIL s lokomotivou typu Tssd a vlakem IK, párty v pivním stanu
- **4. srpna:** HISTORIK MOBIL s lokomotivou typu Tssd a vlakem IK



Oybinský hrad & Prohlídky kláštera, vlakem se služebnou k Oybinské hradní vrchnosti

ÚŽASNÉ! Zjistíte co se dělo před 600 lety! Zúčastněte se jízdy parním vlakem ze Žitavy v 9.07 do Oybína v doprovodu děvečky do středověku k areálu hradu a klášteru. Hradní panstvo vás osobně přivítá a nabídne pohled do všedního života hradu, ukáže jámy, hladomorny a zacházení se zbraněmi. Na konci pak nabídne „rytířskou“ ochutnávku vín pod klenbami ruiny hradního kostela. Akce zahrnuje: Jízdu tam i zpět Žitavskou úzkokolejkou, výlet s děvečkou nebo pacholkem, vstupné na hrad, průvodce v historických kostýmech, nápoje a malé občerstvení na závěr.

Ceny: Dospělý: 32,- Euro, zlevněné: 29,- Euro, Děti 7-14: 10,- Euro, Děti 0-6: zdarma, Skupiny nad 10 dospělých: 29,- Euro na osobu, Rodiny s dvěma dospělými a od 2 dětí: 70,- Euro

Objednávky a informace podává

Informační kancelář, SOEG Telefon: **0049 3583 540540** anebo
O-See Tours pí. Simone Hohlfeld, Telefon: **0049 173 5457828**

• Termíny 2019 Oybinský hrad & Prohlídky kláštera

**04.05., 18.05., 01.06., 15.06., 06.07., 17.08.,
07.09., 21.09., 05.10., 19.10.**

Prosím mějte na paměti, že akce probíhají v německém jazyce.

Vlakové spojení dle jízdního řádu 2019:

Odjezd		Příjezd	
ze Žitavy:	9.07 hod.	z Oybinu:	16.07 hod.
z Bertsdorfu:	9.45 hod.	z Bertsdorfu:	16.20 hod.
do Oybinu:	9.56 hod.	do Žitavy:	16.51 hod.

Žitavské vlaky městských strážných, spolu se služebnou na procházku městem

Zažijte jízdu úzkokolejkou do Žitavy z Oybína, nebo Jonsdorfu. Hejtmán městské stráže, nebo některý z jeho kumpánů vás přivítá na zastávce Žitava a pozve na zábavnou cestu za poznáváním královského města. Dříve než po krátkém osobním volnu samostatně vyrazíte k blízkému nádraží, abyste se vydali na zpáteční cestu, pozve vás hospodský z místního hostince „Zum Alten Sack“ do historické budovy místní solnice na vydatnou krmi a osvěžující truňk.

Ceny:

Dospělý 27,- Euro, se slevou 23,- Euro, děti 7-14 10,- Euro, děti 0-6 zdarma

Objednávky a informace podává

Informační kancelář SOEG Telefon: **0049 3583 540540** anebo u
Lusatia Superior pan Jochen Kaminsky Telefon: **0049 152 22864982**

• Termíny 2019 Žitavské vlaky městských strážných

**11.05., 25.05., 08.06., 22.06., 13.07., 27.07., 10.08., 24.08.,
14.09., 28.09., 12.10., 26.10.**

Prosím mějte na paměti, že akce probíhají v německém jazyce.

Vlakové spojení dle jízdního řádu 2019:

Odjezd		Příjezd	
z Oybinu:	10.07 hod.	ze Žitavy:	15.07 hod.
z Jonsdorfu:	10.06 hod.	z Bertsdorfu:	15.39 hod.
z Bertsdorfu:	10.20 hod.	do Oybinu:	15.56 hod.
do Žitavy Hp:	10.50 hod.	do Jonsdorfu:	15.56 hod.



Prohlídka dílen v nádraží Žitava

Každý poslední pátek v měsíci od května do října se zájemcům otevírá k nahlédnutí lokomotivní dílna Žitavské úzkokolejky. Zvídaví mohou sledovat přes rameno práci odborníků a prohlížet si i vozidla, která se právě nacházejí v opravě, nebo renovaci. Také všechny otázky z oblasti techniky, které jste už dávno chtěli položit, budou zodpovězeny.

Cena za osobu:
5,– Euro

Přihlášky vyřizuje zákaznická kancelář
Zákaznická kancelář Žitavské úzkokolejky – **Telefon: 0049 3583 540540**

Termíny 2019 Prohlídka dílen v nádraží Žitava
24.05., 28.06., 26.07., 30.08., 27.09., 25.10. - Začátek: 11:00 hod
Akce se koná jen za příznivého počasí.



Noční jízdy otevřeným vyhlídkovým, vagonem

Ze žitavského nádraží vyráží večerní parní vlak se třemi otevřenými vyhlídkovými vagóny do Žitavských hor a Klimatických lázní Jonsdorf. Přesně ve chvíli kdy začne soumrak bude mít vlak přestávku na úpatí vrchu Jonsberg. Také pro přítomné fotografy bude dostatek času na to, aby tento výjimečný moment zvětčili. Divadelní skupina Gaukelfuhr letní večer doprovodí malým kulturním programem a postará se o pár veselých chvilék.

Cena za osobu:
29,– Euro včetně účasti na rustikálním grilovaném bufetu v nádraží Jonsdorf

Přihlášky vyřizuje zákaznická kancelář
Zákaznická kancelář Žitavské úzkokolejky – **Telefon: 0049 3583 540540**

Termíny 2019: Noční jízdy otevřeným vyhlídkovým vagonem
01.06., 15.06., 13.07.
Akce se koná jen za příznivého počasí.

																		
Zittau	ze	8.50	9.07	10.02		11.07		12.02		13.11		14.02		15.07		16.02		
Zittau Hp.		8.55	9.12	10.05		11.12		12.05		13.15		14.05		15.12		16.05		
Zittau Süd		9.01	9.18	10.10		11.18		12.10		13.21		14.10		15.18		16.10		
Zittau Vorstadt		9.06	9.24	10.16		11.24		12.16		13.27		14.16		15.24		16.16		
Obersdorf Niederdorf X		9.11	9.28	10.20		11.28		12.20		13.31		14.20		15.28		16.20		
Obersdorf Oberdorf		9.17	9.34	10.26		11.34		12.26		13.37		14.26		15.34		16.26		
Berlsdorf	do	9.22	9.39	10.32		11.39		12.32		13.42		14.32		15.39		16.32		
Berlsdorf	ze		9.45		10.34	11.45			12.34	13.48			14.34	15.45		16.34		17.23
Kurort Oybin Niederdorf X			9.49		10.38	11.49			12.38	13.51			14.38	15.49		16.37		17.26
Teufelsmühle			9.53		10.42	11.53			12.42	13.55			14.42	15.53		16.41		17.30
Kurort Oybin	do		9.56		10.45	11.56			12.45	13.58			14.45	15.56		16.45		17.33
Berlsdorf	ze	9.45		10.33			11.45	12.33			13.48	14.33			15.45		16.34	
Kurort Jonsdorf Hst.		9.51		10.41			11.51	12.41			13.54	14.41			15.51		16.41	
Kurort Jonsdorf	do	9.56		10.47			11.56	12.47			13.59	14.47			15.56		16.46	

X Zastávka na znamení – vlak staví jen na přání, oznamte našemu personálu.

Dne 24.12.2019 na Štědrý den končí provoz vlaků v 15:00.

- Děti do 14 let zdarma

V doprovodu jedné dospělé osoby s platnou jízdenkou je přeprava dětí do 14 let zdarma.

- Bezbariérové cestování umožňují všechny vlaky, (s výjimkou vlaku Saských a Říšských drah a motorového vozu) jsou uzpůsobeny pro osoby se sníženou pohyblivostí na vozíku. Prosíme o ohlášení se (nejméně 1 den předem).

• další informace obdržíte:
Zákaznická kancelář SOEG
Bahnhofstraße 41
02763 Zittau/Německo
Telefon: 0049 3583 540540
Internet:
www.zittauer-schmalspurbahn.de/cz
E-Mail: info@soeg-zittau.de
Otevírací doba: denně od 8:30 do 13:30

																		
Kurort Jonsdorf	ze	10.06		10.57		12.06	12.57			14.08	14.57			16.06		17.10		17.43
Kurort Jonsdorf Hst.		10.11		11.02		12.11	13.02			14.13	15.02			16.11		17.16		17.47
Bertsdorf	do	10.17		11.08		12.17	13.08			14.19	15.08			16.17		17.22		17.50
Kurort Oybin	ze	10.07			10.56	12.07		12.56	14.08			14.56	16.07			17.05		17.43
Teufelsmühle		10.11		↓	11.00	12.11		↓	13.00	14.12		↓	15.00	16.11		17.09	↓	17.47
Kurort Oybin Niederdorf X		10.14			11.03	12.14		13.03	14.16			15.03	16.14			17.13		17.50
Bertsdorf	do	10.18			11.06	12.18		13.06	14.19			15.06	16.18			17.16		17.53
Bertsdorf	ze	10.20	11.10		12.20		13.10		14.20		15.10			16.20		17.23		17.54
Obbersdorf Oberdorf		10.27	11.15		12.26		13.15		14.26		15.15			16.26		17.29		17.59
Obbersdorf Niederdorf X		10.33	11.20		12.32		13.20		14.32		15.20			16.32		17.34		18.05
Zittau Vorstadt		10.38	11.24		12.36		13.27		14.36		15.24			16.36		17.38		18.09
Zittau Süd		10.44	11.30		12.42		13.33		14.42		15.30			16.42		17.45		18.16
Zittau Hp.		10.50	11.34		12.47		13.37		14.47		15.34			16.47		17.50		18.21
Zittau	do	10.54	11.38		12.51		13.41		14.51		15.38			16.51		17.54		18.24

Všechny parní vlaky mají v soupravě zařazený vůz pro vozičkáře, vybavený hydraulickou rampou. Od **května do října** za pěkného počasí je součástí soupravy i otevřený vyhlídkový vůz. (S výjimkou Saského vlaku a Vlaku Říšských drah.)



V soupravě parních vlaků zařazen jídelní vůz.



Tyto vlaky jezdí jen o víkendů od 19. dubna do 3. listopadu 2019 a v následujících dnech: 19. dubna, 22. dubna, 26. dubna, 1. května, 30./31. května, 10. června, 3./4. října, 1. listopadu jako dieselský vlak nebo jako motorový vůz VT 137 322 (motorový vůz vždy 1. a 3. neděli od května do října, počet míst k sezení je omezený, nelze připojit vůz s rampou pro osoby se sníženou pohyblivostí)



Od května do října jezdí tyto vlaky každý

1. a 3., 5. víkend jako Vlak říšských drah (termíny viz strana 9) a každý,

2. a 4. víkend jako Saský vlak s lokomotivou typu IVK (termíny na str. 9).



Denní možnost spolujízdy v budce strojvůdce v nádraží Jonsdorf (16:50 až 17:05).

Jízdní řád vedlejší sezóna od 07.01. do 01.02., 11.02. do 15.02.,

04.03. do 05.04., 30.11. do 14.12.2019

		✂	✂	✂	✂	✂
Zittau	ze	9.07			13.07	
Zittau Haltepunkt		9.11			13.11	
Zittau Süd		9.17			13.17	
Zittau Vorstadt		9.22			13.22	
Olbersdorf Niederdorf X		9.26			13.26	
Olbersdorf Oberdorf		9.32			13.32	
Bertsdorf (Bahnhof)	do	9.37			13.37	
Bertsdorf (Bahnhof)		9.38		11.33	13.38	15.33
Kurort Oybin Niederdorf X	ze	9.42		11.37	13.42	15.37
Teufelsmühle		9.45		11.41	13.45	15.41
Kurort Oybin	do	9.49		11.45	13.49	15.45
Bertsdorf (Bahnhof)	ze		10.35			14.35
Kurort Jonsdorf Hst.			10.41			14.41
Kurort Jonsdorf	do		10.46			14.46

		✂	✂	✂	✂	✂
Kurort Jonsdorf	ze		10.56			
Kurort Jonsdorf Hst.	↓		11.01		14.56	
Bertsdorf	do		11.07		15.07	
Kurort Oybin	ze	9.59	11.56	13.59		15.56
Teufelsmühle		10.03	12.00	14.03		16.00
Kurort Oybin Niederdorf X		10.07	12.04	14.07		16.04
Bertsdorf	↓	10.10	12.07	14.10		16.07
Bertsdorf	ze		12.08			16.08
Olbersdorf Oberdorf			12.14			16.14
Olbersdorf Niederdorf X			12.19			16.19
Zittau Vorstadt			12.24			16.24
Zittau Süd			12.30			16.30
Zittau Hp.			12.34			16.34
Zittau	↓		12.37			16.37

Tyto parní vlaky jezdí po – ne a mají v soupravě vůz pro vozíčkáře.

✕ Pá – ne je v soupravě zařazen jídelní vůz, po – čt lze jídelní vůz objednat.

X Zastávka na znamení – vlak staví jen na přání, oznamte našemu personálu.

Pozor! Z důvodu stavebních prací je dráha ve dnech 04.11. až 29.11.2019 mimo provoz.



Parkoviště najdete na těchto nádražích:

Nádr. Zittau: s parkovacími hodinami až 6 h zdarma

Nádr. Zittau Süd: na náměstí M-Wehnert-Platz
Nádr. Bertsdorf: u hotelu BB (k dispozici WC)

Nádr. Kurort Jonsdorf: u kostela

Nádr. Kurort Oybin: naproti nádraží (k dispozici WC)

www.zittauer-schmalspurbahn.de/cz



Ceny závislé na stanicích

	Obyčejné jízdné		Zlevněné jízdné *)	
	Jednoduché	Zpáteční	Jednoduché	Zpáteční
1-2 zastávky +	4,- Euro	6,- Euro	2,- Euro	3,- Euro
Městská doprava*				
3-4 zastávky	6,- Euro	10,- Euro	3,- Euro	5,- Euro
5-6 zastávky	8,- Euro	13,- Euro	4,- Euro	7,- Euro
7-9 zastávky	10,- Euro	16,- Euro	5,- Euro	8,- Euro

*Městská doprava: ze stanic Zittau Hauptbahnhof do Zittau Vorstadt

Ceny ostatních jízdenek platný od 09.12.2018.

Jízdenka - 10 jízď*	26,- Euro	18,- Euro
Celodenní jízdenka	17,- Euro *)	11,- Euro *)
Týdenní jízdenka	25,- Euro	18,- Euro
Měsíční jízdenka	61,50 Euro	46,- Euro

*10 libovolných jízď na úzkokolejce (nepřenosná, platná rok od datumu koupě)

přívěsných vozíků k jízdním kolům, jízdních kol: 2,00 Euro za cestu

Skupinové jízdné

Obyčejné a zlevněné	od 6 do 19 osob	10% sleva na jednotlivé jízdné
	od 20 osob	15% sleva na jednotlivé jízdné

*) sleva pro mládež od 15 – 17 let, učňové, studenti

*) denní jízdenka platí na celém území dopravního sdružení ZVON

Při využití denních jízdenek, denních jízdenek Euro-Nisa CZ EURO-NISA, PL EURO-NYSA a jízdenky Sachsenticket je cestující povinen zaplatit jednorázový poplatek za jízdu historickým vlakem ve výši 5 Euro (běžné jízdné) popřípadě 3 Euro (zlevněné jízdné).

Odlíšnosti od tarifu ZVON:

- Sortiment jízdenek pro úzkokolejčnou železnici je k dispozici ve vlacích a na prodejních místech SOEG (provazovatel). Jednotlivé jízdenky jsou platné v den zakoupení; libovolné přerušení jízdy je přípustné.
- V doprovodu dospělé osoby s platnou jízdenkou jsou dopravováni děti do věku 14 let zdarma. Samostatně cestující děti a mládež ve věku 7 až 17 let platí zlevněné jízdné. Stejně se provádí zdarma přeprava zimního sportovního náčiní, dětských kočárků, psů a jiných drobných domácích zvířat v odpovídajících přepravech.
- Jednotlivé jízdenky (obyčejné a zlevněné), jízdenky pro 4 cestující (obyčejné a zlevněné) skupinové jízdenky dle tarifu ZVON na tratích úzkokolejky neplatí!
- Veškeré další tarifní nabídky dle skvazového tarifu ZVON platí i na tratích úzkokolejky. Pouze k týdenní jízdence je nutné uhradit jednorázový příspěvek na provoz historické trati ve výši 5,- Euro (obyčejné jízdné) a 3,- Euro (zlevněné). U denních jízdenek, jízdenek Euro-Nisa (CZ EURO-NISA) a Saské jízdenky Sachsenticket je nutné uhradit jednorázový příspěvek na provoz historické trati za osobu. U seniorské měsíční jízdenky je nutné zaplatit jednorázový příspěvek na provoz historické trati ve výši 5,- Euro zvlášť za každou jízdu.
- Nad rámec těchto odlíšností platí přepravní a tarifní podmínky dopravního svazu ZVON: Zweckverband Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien.



**Zážitkové hřiště v nádraží Kurort Oybin
Dětské-NÁDRAŽÍ »Zwergenreich« (říše trpaslíků)**

Obsluhovat vodní jeřáb, nastavovat na hradle výhybky, anebo si hrát na strojvůdce. V dětském NÁDRAŽÍ »Zwergenreich« smejí tohle všechno dělat malí železničáři sami. Hned vedle budovy Oybinského nádraží Žitavské úzkokolejky bylo 3. srpna 2018 otevřeno zážitkové dětské hřiště zcela ve stylu úzkokolejky. Vše v měřítku 1:3 bylo vymodelováno vše - nádraží v Žitavě a Bertsdorfu, a také dvounápravový vlak typu IK z roku 1900. Nechybí ani motorový vůz VT 137 322 s přívěsným vozem. Samozřejmě nemohou chybět provozní zařízení jako železniční přejezd, vodní jeřáb a hradlo. Otevírací doba hřiště se řídí provozní dobou Žitavské úzkokolejky v nádraží Oybin - vstup volný.

Pondělí až pátek 10:00 – 16:00 hod.
Soboty, neděle, svátky 10:00 – 12:00 hod.
a od 14:00 – 17:40 hod.

Změny vyhrazeny, aktuální informace naleznete na: www.zittauer-schmalspurbahn.de/kinder-bahnhof



Hudební vlaky, s dixielandem po Žitavských horách

Žitavská úzkokolejka nabízí další atrakce. A tak jezdí od května do září vždy druhou sobotu každého měsíce v rámci vlaku „Oybinexpress“, vlak se dvěma vyhlídkovými vozy a vozem pro orchestr, cestou vám pak do rytmu ubíhajících kolejí zahraje dixielandová kapela.

Objednávky a informace podává

Informační kancelář SOEG – Telefon: **0049 3583 540540**

• Termíny 2019 – Dixieland

**11.05., 01.06., 15.06. (s Schalmeien-Band), 13.07.,
03./04.08. HISTORIK MOBIL* 10.08., 14.09.,**

*03./04. srpna, 13. ročník závodů a setkání veteránů HISTORIK MOBIL, jiné časy odjezdů

Vlakové spojení dle jízdního řádu 2019:

ze Žitavy: 11.07 hod.	ze Žitavy: 13.11 hod.	ze Žitavy: 15.07 hod.
z Bertsdorfu: 11.45 hod.	z Bertsdorfu: 13.48 hod.	z Bertsdorfu: 15.45 hod.
do Oybinu: 11.56 hod.	do Oybinu: 13.58 hod.	do Oybinu: 15.56 hod.
z Oybinu: 12.07 hod.	z Oybinu: 14.08 hod.	z Oybinu: 16.07 hod.
z Bertsdorfu: 12.20 hod.	z Bertsdorfu: 14.20 hod.	z Bertsdorfu: 16.20 hod.
do Žitavy: 12.51 hod.	do Žitavy: 14.51 hod.	do Žitavy: 16.51 hod.

Spolujízda v budce strojvůdce v nádraží Jonsdorf Zkuste si být strojvůdcem!

Jak vlastně funguje taková stará parní lokomotiva? Zjistěte to a dívejte se strojvůdci přes rameno! Zážitek pro Vás, nebo pro Vaše dítě*:

V nádraží klimatických lázní Jonsdorf se mohou zájemci v hlavní sezóně denně zúčastnit spolujízdy v budce strojvůdce parní lokomotivy.

Cena za osobu: 2,50 €

S lázeňským průkazem platí zvláštní ceny.

*Děti do 5 let pouze v doprovodu dospělé osoby.

Termíny 2019

denně v hlavní sezóně od 16:50 do 17:05:

od 02.02. do 10.02.2019,

od 16.02. do 03.03.2019,

od 06.04. do 03.11.2019



Pension „Zum Bahnel“ v nádražní budově konečného nádraží v Klimatických lázních Jonsdorf

Už bezmála deset let slouží nádražní budova v Klimatických lázních Jonsdorf jako pension „Zum Bahnel“ (u maličké dráhy). Spousta detailů v interiéru vás přenesení do historie saských úzkokolejných železnic. Ve snídaňové místnosti, bývalé čekárně nádraží, se nachází mnoho historických drážních artefaktů. Šest útulných pokojů a jeden apartmán nabízí pohodlné ubytování jak jednotlivcům tak celým rodinám. Užijte si pohádkovou atmosféru v zimě u našich malých kamínek, nebo za letních teplot pozorujte venku fascinující západ slunce nad Jonsdorfem.

Obecný popis penzionu:

- jeden jednolůžkový, tři dvoulůžkové a dva třílůžkové pokoje
- jeden apartmán pro maximálně 4 osoby: oddělená ložnice s dvoulůžkem, jídelna-obývací pokoj s kuchyňským koutem (lednice, kávovar, mikrovlnná trouba, rychlovarná konvice, toaster, nádobí, hrnce, příbory), dětská židlička, dětská postýlka
- všechny pokoje vybaveny sprchou/WC, TV
- snídaňová a společenská místnost s 20 místy
- nekuřácké, Wi-Fi zdarma, stání pro os. automobil
- servis: ložní prádlo, utěrky, ručníky

Zprostředkování ubytování prostřednictvím:

Zimmervermittlung Zittauer Gebirge

www.zittauergebirge-ferien.de

Telefon: **+49 35844 76435** – E-Mail: info@zittauergebirge-ferien.de



****Apartmán „U vodárničky“ v nádraží Oybin

V historické budově malé vodárny – vodárničky v nádraží Oybin naleznete s láskou zařízený nekuřácký prázdninový apartmán s moderní obytou kuchyní, dvěma oddělenými ložnicemi a komfortní koupelnou. Apartmán nabízí přímý výhled na parní úzkokolejku, kde můžete sledovat parní lokomotivy při čerpání vody z nejmenší blízkosti. Odpočinek a relaxace nepřijdou zkrátka, protože ve všední dny od 16 a o víkendu od 18 hodin vlaky nejezdí, takže si můžete na terase užívat klidného výhledu na horu Oybin.

Popis apartmánu:

- 5 lůžek, z toho 4 lůžka v manželských postelích, 1 lůžko na přistýlce
- 2 ložnice, 1 obytná místnost/jídelna, 1 sprcha/WC
- přízemí, vhodné pro alergiky, vhodné pro tělesně postižené, nekuřácké
- vzdálenosti: nákupy 500m, zastávka autobusu/vlaku: 300m
- úroveň vybavy: vyšší, luxusní

- obecné vybavení: topení, fén, postýlka pro miminko, Wi-Fi

*Výbava kuchyně: sporák, nádobí, hrnce, příbory, lednice, kávovar, mikrovlnná trouba, rychlovarná konvice, mrazák, myčka nádobí, toaster

*Obytná část: satelitní/kabelová TV, přehrávač DVD, televize

- Venkovní zařízení: parkovací místo, posezení

- Služby: ložní prádlo, utěrky, ručníky, místnost na uložení jízdních kol

Zprostředkování ubytování prostřednictvím:

Zimmervermittlung Zittauer Gebirge

www.zittauergebirge-ferien.de

Telefon: **+49 35844 76435** – E-Mail: info@zittauergebirge-ferien.de



Obytné vagóny „U vodárničky“ na nádraží Oybín

Komfort apartmánu vyšší třídy a pohodlí obytného vozu spojené s atmosférou Žitavské úzkokolejky, to vám nabízí obytné vagóny U vodárničky. Od 04.08.2017 jsou vám k trávení nejkrásnějších týdnů v roce od dubna do října k dispozici dva obytné vagóny v nádraží Oybín. Vagóny s možností přenocování pro 2 osoby nabízejí kuchyni, koupelnu se sprchovým koutem, oddělenou ložnici a terasu v nejlepší možné lokalitě, abyste mohli sledovat provoz parní dráhy doslova z první řady. Přímo na úpatí stejnojmenné hory s jejím turisticky oblíbeným hradním a klášterním areálem je nádraží Oybín ideálním místem pro vaše výlety do Žitavských hor.

Zprostředkování ubytování prostřednictvím:

Zimmervermittlung Zittauer Gebirge
www.zittauergebirge-ferien.de

Telefon: **+49 35844 76435** – E-Mail: info@zittauergebirge-ferien.de

Popis obytných vagónů:

- 2 samostatné postele v oddělené ložnici
- obytný a jídelní prostor s pohodlnou rohovou lavicí a TV
- kuchyňka s dobrou výbavou: možnost vaření, lednice, kávovar, mikrovlnná trouba, rychlovarná konvice, toaster, nádobí, hrnce, příbory
- koupelna s WC a sprchou
- nekuřácké, Wi-Fi
- terasa a parkovací místo pro osobní automobil
- služby: ložní prádlo, utěrky na nádobí, ručníky



Jordanův tým jídelního vozu Na palubě je o Vás dobře postaráno na Žitavské úzkokolejce

Nechte se při jízdě Žitavskou úzkokolejkou rozmazlovat personálem Jordanova týmu jídelního vozu v nejmenším jídelním vozu Evropy. Až 60 osob najde svá místa ve s láskou restaurovaném vagónu. Jízdu je možné kdykoliv rezervovat. Jordanův tým jídelního vozu vám přeje pohodové cestování a bude vás rád hostit dobrotami sladkými i slanými, horkými i studenými, přesně dle vašich přání! Vyhlížejte z oken a užívejte si železniční romantiku s panoramatem ubíhající krajiny Žitavských hor.

Nasazení:

denně v hlavní sezóně

pátek až neděle ve vedlejší sezóně, další jízdy lze objednat

Kontakt

Jordanův tým jídelního vozu

Mobil: **+49 151 50525354** (německy)

Café Engel v nádraží Oybin

V budově železniční stanice z roku 1890 dnes vítá své hosty kavárna Café Engel. V létě se z terasy můžete kochat překrásným pohledem na horu Oybin. V zimě zase láká k posezení romantická místnost s krbem. Nechte se rozmazlovat u dobré kávy, kávových specialit, osvěžujících nápojů, domácích koláčů a dortů, horkých vafelí, zmrzlinových pohárů, malých slaných specialit, těstovin a měnících se poledních nabídek. Rozmanitá nabídka zmrzliny láká malé i velké mlouny.

Otevírací doba:

1. dubna až 31. října: středa až neděle, od 12.00 do 17.00

1. listopadu až 31. března: pátek až neděle, od 12.00 do 17.00

Kontakt Café Engel v nádraží Oybin

Friedrich-Engels-Straße 36

D 02797 Oybin

Tel.: **+49 35844 762626**

• Ubrousky s nejrůznějšími motivy



obsah: 20 ubrousků v balení,
velikost: cca 30 x 30 cm,
cena: 4,00 Euro/kus

• Skleněná svíce



cena: 5,00 Euro

• Fotohrnek email



cena: 9,50 Euro

• Emailová tabulka z ocelového plechu



Pozor parní vlak



**Pozor zahradní
železnice**



VIIK

délka hrany 24 cm, **cena: 16,00 Eur/kus**

• Hodnotné odznaky s ražbou cena: 3,00 Euro/kus

Parní lokomotiva IK



Parní lokomotiva IVK Nr 145



Parní lokomotiva 99 731



Motorový vůz VT 137 322



Velikost: cca. 4 cm x 1 cm

• Dětské tričko červené, modré a zelené cena: 8,50 Euro/kus



• Ručník s vetkaným motivem Naturpark Zittauer Gebirge



cena: 9,50 Euro/kus

Další suvenýry jsou k prodeji v kanceláři Žitavské úzkokolejky nebo
na internetu: www.zittauer-schmalspurbahn.de

Termíny 2019



- **denně spolujízda na nádraží Jonsdorf**
v jízdním řádu hlavní sezóny 16:50–17:05 hod.
od 02.02. – 10.02., od 16.02. – 03.03., od 06.04. – 03.11.2019
 - **Den otevřených dveří v muzeálním nádraží (IV)***
20.04., 08.06., 03./04.08.*, 08.09., 03.10.,
*při příležitosti 13. ročníku akce HISTORIK MOBIL (bez prohlídky hradla)
 - **Prohlídka dílen v nádraží Žitava**
24.05., 28.06., 26.07., 30.08., 27.09., 25.10.,
Pro české skupiny výklad s překladem!
Novinka 2019: Dne 28. října nabízíme prohlídku dílen s česky hovořícím průvodcem.
 - **Oybínské hradní a klášterní vlaky**
každou 1. a 3. sobotu v měsíci od května do října
04.05., 18.05., 01.06., 15.06., 06.07., 17.08.,
07.09., 21.09., 05.10., 19.10.
 - **Vlaky žitavské městské stráže**
každou 2. a 4. sobotu v měsíci od května do října
11.05., 25.05., 08.06., 22.06., 13.07., 27.07., 10.08., 24.08.,
14.09., 28.09., 12.10., 26.10.
 - **Hudební vlaky - dixieland**
každou 2. sobotu v měsíci od května do října
11.05., 01.06., 15.06. (s Schalmeyen-Band) 13.07.,
03./04.08. Historik Mobil* 10.08., 14.09.,
*03./04. srpna, 13. ročník závodů a setkání veteránů Historik Mobil, jiné časy odjezdů
 - **Noční jízdy otevřeným vyhlídkový, vagónem**
01.06., 15.06., 13.07.
Akce se koná jen za příznivého počasí.
 - **13. ročník akce HISTORIK MOBIL se zvláštními vlaky**
02.08. – 04.08.
 - **adventní jízda s kávou a vánočkou** (Sleva s platnou jízdenkou)
30.11./01.12., 06.-08.12., 13.-15.12., 20.-22.12.
 - **Mikulášský vlak**
06.12.
 - **Santa Clausův vlak (tým barového vozu + IV*)**
24.12.
 - **Silvestrovský vlak „Plnou parou do nového roku“**
31.12.
- (IV)* Akce probíhá ve spolupráci se zájmovým sdružením Žitavská úzkokolejka registrované sdružení

Prosím mějte na paměti, že akce probíhají v německém jazyce.

Objednávky a informace k jednotlivým
akcím obdržíte v: Informační kanceláři SOEG

Telefon: **0049 3583 540540**

Otevírací doba: denně od 08.30 hod. do 13.30 hod.

www.zittauer-schmalspurbahn.de/cz



Bahnhofstraße 41 • 02763 Zittau

Telefon: 0049 3583 540540 • Telefax: 0049 3583 516462 • E-Mail: info@soeg-zittau.de